

CSONGRÁDI LAP

VEGYES TARTALMU KÖZLÖNY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Weisz Márk könyvkereskedése, hova a lap szellemi
észét illető közlemények, előfizetési és hirdetésidi-
jak küldendők.
Kéziratok nem adatomik vissza.

Felelős szerkesztő: Éder János.
Kiadó-és laptulajdonos: Weisz Márk.

Előfizetési díj:
Egész évre 8 kor. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 ko
Egyes szám ára 8 fillér.
Megjelen minden vasárnap reggel

Megváltás.

Majdnem kétezer éve; midőn a názáreti Jézus az Istenember kinhalált szenvedett a Golgotán, hogy megtestesíthesse az eszmét, melyet hirdetett, a szabadság, egyenlőség és testvériség nagy eszméjét:

Kétezer év óta küzd a szolgaság rabláncát viselő emberiség azért az eszméért; melyért a názáreti Jézus, az Istenember vértanu halállal mult ki.

Kétezer év óta nem egy; hanem ezer és ezer áldozata van az eszmének, nem egy ketten; hanem ezren és ezren vértettek el, haltak szenvedtek kinhalált az emberi nem felszabadításáért.

Valamint kétezer évvel ezelőtt a farizeusok és irástudók, a sötét ó-kor oligarchái csirájába akartak folytatni, az emberiség felszabadítására irányuló minden törekvést, úgy a mai kor, a legújabb kor oligarchiai hasonlóképen gondolkoznak, utját szegik, utját állják minden olyan törekvésnek, a melylyel a szabadság, egyenlőség és testvériség ügyét egy lépéssel is előbbre lehetne vinni.

Ezelőtt kétezer évvel tüzzel, vassal, vérrel folythatták el, csirájába megölhették az egyenlőség eszméjét, ma a XX-ik században is van módjuk megakadályozni, az egyenlőség eszméjének diadalát.

Két ezer évvel ezelőtt a testet ölték meg, ma kétezer év után a lelket akarják meggyilkolni.

Kétezer évvel ezelőtt az Isten ember Jézus Krisztus kiszenvedett a keresztfán, testét megölték, de lelke harmadnap mulva feltámadott. A keresztről lefolyt vére, megtermékenyítette a talajt, a vérrel áztatott talajból csirázott ki a szabadság, egyenlőség és testvériség eszméje, mely a lélekkel feltámadva, megváltotta az emberi nemet a szolgaság jármából.

Azelőtt kétezer évvel három napig ült diadal tort a sötét oligarchya, de harmadnap mulva a feltámadás megsemmisítette sötét munkájukat, így nállunk is, csak ideig-óráig dobzódhat a fekete reakció, de üt a 12-ik óra, dereng a feltámadás hajnala, felkelőben van a nap, a szabadság, egyenlőség és testvériség fényes napja — a megváltás,

Gyanusítások.

Nincs ennek a korhadit, erkölcsi alapján inogó társadalomnak gonoszabb, galádabb fegyvere a gyanusításnál. Amit tisztos, verejtékes munka emberöltőkön te, remtett, amit céltudatos, ernyedetlen fáradozás, tevékenység becsületben összegyűjtött, azt a sanda gyanu pillanat alatt szétrobbantja, szélnek hordja, elsöpri. Hiába az igazság, hiába a rehabilitálás: a gyanu fulánkját csak távolítani, de nyomait teljesen elenyésztetni nem képes.

Lovagias nemzet a magyar; hevül a jóért, — szépért. Ami hibája van, az is erényeiből ered,

A könnyen hívősége is inkább szeretetreméltó, mint megvetendő tulajdonsága, mégis mennyi baj fakad belőle. Szinte tudatlanul gázol a másik becsületében, amikor meghallgatja a szapulót, aki tán nem is rossz szándékból vádolja a védtelen távollevőt. Jaj annak, akit a hir így szárnyra vesz és százszorosan jaj, ha füléhez nem jut az alattomos suttogás. Az így meggyanusítottat nem öli meg az ágyuk tüze, a puskák ropogása nem oltja ki életét, csak apró tűszurások zavarják nyugalmát, néma, de annál jelentősebb pillantások sértegetik, a nélkül, hogy észre venné. A mindent elfödő, hazug udvariasság nem érezteti ugyan vele a mások megvetését, de az emberek, a hízlekedők és érdek-hajhászok kivételével, amikor feltűnés nélkül lehetséges, kerülik őt. A legrosszabb, hogy védelmére nem nyílik alkalma, mert sejtelve sincs arról, hogy megtámadták.

És azok, akik így suttomban terjesztik a rágalmat, akik csak ismétlik, amit másoktól hallottak, — hallották és elhitték, elhitték és felelősségük elhárításával ismét másokkal elhítetik, aminek igazságáról meggyőződve nem lehetnek, — a becsületes emberek közé sorolják magukat és ugyancsak felfortyannának, ha bárki is kétségbe merné vonni lovagiasságukat. Arra azonban nem gondol közülök senki, hogy a titokban meggyanusítottal épp úgy érintkeznek, mint más becsületes emberrel, hogy kezét

TARICA

A gazdag menyasszony.

„Tehát igaz, megnősülsz?”

„Olyan igaz, mint a hogy öten, pajtások, itt ülünk bor mellett, válaszolt Izidor.

Ez voltaképpen a legközönségesebb esküszegés, mert te feje voltál a mi agglégény körünknek és ime . . .

„Az idők változnak”, vélekedék Izidor.

Nem az idők . . . az emberek változnak; vágta vissza Kázmér.

Igaza van, hagyták helyben a többiek is.

Mond el legalább, hogyan történt, talán akadnak enyhítő körülmények.

A legnyomósabb, amit fel lehet hozni: a szerelem.

Hangos nevetés szakította félbe ezt a frázist.

Te és a szerelem. Te, aki a legnagyobb egoista vagy, gunvolták barátai.

Nos hát, engedni fogok és megmondom a valóságot. A szerelem és a hozom-

mány . . . különösen a hozomány. Menyasszonyom nagyon gazdag és szeretem.

Ki? A menyasszonyt vagy a hozományt? kérdezé csipősen Szaniszló.

Ujabb nevetés követte e szavakat. Izidor velök nevetett. Nem bántotta, hogy önzőnek híresztelték; voltaképpen minden megrögzött agglégény egoista, akár bevallja, akár nem. Irtózása a házasságtól onnan ered, hogy fél kényelmének megszorításától attól, hogy kisebb falatok jutnak reá, ha megnősül.

Tehát mond el nekünk szerelmi és hozomány históriádat . . .

Tudjátok, hogy a Zsil völgyéből származom. Gyermekségem óta nem voltam ezen a vidéken. Szüleim ezelőtt huszonöt esztendővel — öt éves fiu voltam akkor — Budapestre költöztek, a Zsil völgyében rokonaink nem voltak — mit kerestem volna ott? Attól az érzégetől, hogy érettebb korunkban megtekintsük a házat, hol először megpillantottuk a napvilágot, teljesen ment voltam és így soha életemben nem jöttem volna arra a gondolatra, hogy meglátogassam szülőhelyemet, ha főnököm hirtelen meg nem örült volna.”

„Megörült?”

„Nem nevezhetem másnak. . .

mert hirtelen eszébe jutott, hogy legalkalmasabb vagyok erdélyrészi vidékek beutazására és ott legutolsó divatjainkat, természetesen a nadrágszoknyát is bevezetni eladni. Nem használt semmi elletmondást el kell utaznom. Mentsetek fe attól hogy mindent törül — hegyire elmondjak, miképp jurottam a Zsilvölgyében. Mikor ott megérkeztem, tudakozódtam, melyik szállodában vehetnék fel szobát.

„Semelyikben, volt a válasz. Egyikben sem tartja ki két óra hosszat. Budapestről jön?! . . . Onnan! . . . Azonnal láttam. . . Ősmerősnek tetszik.”

„Köves vagyok, Köves Izidor.”

„Köves Fülöp fia?”

„Szolgálatára;

„Édesatyját nagyon jól ösmertem. Szerencsétessen meg látogatásával, szálljon meg nálam. . . Nevem Szilvöl.”

El kellett fogadnom ajánlatát. Szilvi diadalmasan elvitt piacztéri lakására hol feleségének és leányainak bemutatott. . . Három bájos lánya van; Kamillia, Inke és Toncsi. . .

szorítanak, sőt fraternizálnak is vele, holott, ha elhiszik, amit róla rebesgetnek, ez nem csak a lovasgiasság, de az egyszerű becsületesség követelményeivel sem egyeztethető össze, ha pedig nem hiszik el, kötelességük a becsületében védtelenül megsértettet az orvítámadásról értesíteni, sőt a sértőt is kérdésre vonni.

Ezt a nyílt, fértias eljárást azonban meggátolja — a kényelemszeretet. Az önzés példabeszéde mely szerint „mindenki a maga ajtaja előtt söpörjön“, vértéz az ellen, hogy a mások bajával törődünk és inkább hűséges rab-szolgái maradunk a társadalmi rozoga erkölcsök szokásainak, sem hogy elkerülhető kellemetlenségekbe sodorjuk magunkat. A barátság ténye helyett beérjük annak látszatával és e mellett guny tárgyává is tesszük az igazi udvariasságot, mely nem ir elő meghunyászkodást, szolgáltságot és hízkelkedést, csak előzékenységet és elismerését a mások jó tulajdonságainak, erényeinek.

A hát mögött támadó, lassan, de biztosan rontó gyanu ellen a leghatásosabb orvosság a nyílt fellépésben rejlik. Annak a kijelentése, hogy tisztességtelen emberrel találkozni, együtt lenni nem akarunk, s hogy a gyanúsítottak alkalmat szolgáltatunk védekezésére, egyszersmindenkorra elriasztja a pletykáló gyanúsítókat és elveszi e kedvöket, hogy aljas eljárásukat megismételjék.

De ha mégis bizonyos okok forognának fenn, melyek teljességgel kizárják az ily erélyes fellépést, akkor legalább szokjunk le annyira káros hatású hiszékenységünkről. Alaposan győződünk meg előbb és csak azután higgyünk. Ne feledjük, hogy felebarátunknak is csak olyan értékes,

féltve őrzött kincse a becsület, akár magunknak, s azért annak csorbitatlan létezésében ne kételkedünk, míg hiányosságáról megdönthetetlen bizonyítékaink nincsenek.

A becsületesség legelső parancsolata pedig, hogy tovább ne adjunk olyan gyanúsítást, mely csak hallomásból merítve, nem lehet meggyőződésünknek megfelelő mert nincs a jellemnek csunyább undorabb betűsége, mint az ok nélküli gyanúsítás, mely gyáván, meghuzódva elsáncolja magát a megtorlás elől.

Csak ha igazán megbecsüljük a becsülésre méltókat, várhatjuk el, hogy bennünket is érdem szerint megbecsülnek.

UJDONSÁGOK.

Boldog husvéti ünnepeket kívánunk t. olvasóinknak és jó barátainknak!

— **Az aprilisi nemzeti ünnep.** Az 1848-iki törvények szentesítésének évfordulóját nálunk is a szokásos ünnepséggel ülték meg. A város középületeire kitűzték a nemzeti zászlót, a templomban pedig délelőtt tartották a hivatalos istentiszteletet. A postán az ünnep tiszteletére szintén szűnet volt.

— **Kosztá József festőművész nálunk.** Csongrádnak művészi eseménye van, Kosztá József a kiváló festőművész e nyáron itt fog működni, mint halljuk egy társaságbeli szép asszony arcképét fogja festeni, valamint a környék szép részleteiről készít képeket. A „Művészet“ című szaklap a következőt írja ez év januári számában: Kosztá József ezuttal másodszer éri kitüntetés a műcsarnokban. Kosztá 1864. ápr. 27-én született Brassóban s alapvető művészeti tanulmányainak befejezése után rendszeresen állított ki Budapesten, Párisban és Münchenben, Budapesten 1897-ben a műcsarnok kiállításán „Hazatérők“ című olajfestményére megkapta a 3000 koronás, műbarátok által alapított ösztöndíjat. Ezt a képet a magyar állam vette meg s a szepmüvé-

szeti muzeumba helyezte el. 1905-ben a Fraknói püspök által alapított római nagy művészeti díjat kapta meg, s ennek révén alkalma nyílt a mult művészetével megismerkedni, ami azonban eredeti művészi stílusától nem térítette el. Továbbra is fejlesztette, erősítette azt és ezzel legérdekesebb festőink sorába jutott. Törhetetlen komoly művészi becsvágyát ez évben is elismerték a műcsarnokban és a 2000 koronás Rökkdíjat „Mezei munkások“ című festményének ítelték oda.

— **Harmadik osztály a gyorsvonaton.** Az utazó közönség és főként a kereskedelmi utazók körében nagy örömet kelt az az újabb terve Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszternek, hogy a gyorsvonatokon is fognak III. osztályú kocsik közlekedni, természetesen korlátozott számban. Azonkívül bizonyos vonal-kerületekre szóló bérletjegyek is adatnak ki és a bérletjegyek tekintetében így éppen a turistákra és a kereskedelmi utazásra való tekintettel is, jelentős reformok lépnek életbe.

— **Halalozás.** Ismét egy tevékeny erőt veszített el Csongrádvármegyve: Kevicky Sándor földink, tömörkényi jegyző f. hó 14-én délután 4 órakor 48 éves korában hirtelen elhunyt: Kevicky Sándor a közigazgatási körében nevelkedett. Itt nálunk, mint számtiszt, segédjegyző működött. Innen választották meg Tömörkényre jegyzőnek. Ott a község fejlődése, a közgazdasági ügyeinek előbb vitelére tevékenyen működött. Szorgalmas, tisztességes, felvilágosodott férfiú volt. Béke hamvaira.

— **A gőzgépközlekedők és kazánfűtők legközelebbi képesítő vizsgái Szegeden, 1911 április hó 30. napján d. e. fél 9 órakor a szegedi (felső ipariskolában) fognak megtartatni. A vizsgálati kérvények kelően felszerelve a m. kir. ker. iparfelügyelőséghez (Tisza Lajos-körút 61.) beküldendők.**

— **Tisztújító közgyűlést** tartott március 29-án a „Csongrádi Iparosifjusági Közművelődési Egyesület“, mely alkalommal 3 évi időtartamra a tisztikarba megválasztották: Robacsinszky József elnöknek, Sági Pál, Medgyesi Ferenc alelnököknek, Szántai Mihály, Varga János jegyzőnek, Zubek Emma pénztárnoknak Novák József, Pitrik Sándor ellenőröknek Palásti István gazdának, Tekulics Sándor és Tót János számvizsgálóknak. A választmányba rendes tagoknak szintén

Még aznap elvégeztem ügyeimet és el akartam utazni.

Maradjon még egy napig nálunk; furulyázott Kamilla.

„Szerencsétlenségem; sugta Inka. „Olyan kedves volna; lehelte Tancsi.

Maradtam egy napig, két napig... háromig, négyig... Elrúcczantam közel fekvő helyiségekbe, este megint, otthon“ voltam.

Tetszett nekem itt, ahol elkényeztetek. Ötödnapra így szólt a papa hozzám:

„Leányaimnak százötvenezer korona hozományt adok.

Megértettem és beleharaptam. Százötvenezer korona és egy szép asszony nem megvetendő. Mindegy, melyik a három közül... Kamillát választottam és még aznap este elvoltam jegyezve.“

„A szoknyanadrág kártékonyságának újabb bizonyítéka. S tovább?“

„Tovább nincs,“ válaszolt Izidor. Még egy napig maradtam és megállapodtunk, hogy két hónap múlva meglesz a házasság. A jövő hónapban eljön ide je-

gyesem a szüleivel, megveszik a butorokat és mindent, ami a berendezéshez szükséges, egyidejűleg megkötjük a közjegyzőnél a házassági szerződést. Tizzennégy nappal utána megházasodom. Tényleg hibáztam-e tehát hogy beleszerettem egy szép földibe.

A pajtások nem válaszoltak. Ittak még egy pohár bort és eltávoztak. Miként megbeszélték, néhány hétel később Szlávi ur és családja a fővárosba érkeztek. Miután különféle üzletekben a szükséges holmi után kérdezősködtek, színházakban voltak estélyenkin, Szlávi ur így szólt Köveshez:

„Holnap, kedves Izidor, elmegyünk a közjegyzőhöz.“

Másnap a közjegyző szövegezte a szerződést fel volt abba véve minden, butor, ékszer, berendezés végül pedig a legfontosabb: a hozomány is. A közjegyző olvasta:

„Szlávi Jakab leányának ötvenezer korona hozományt ad.“

Köves, ki eddig alig figyelt oda, most hegyezte fülét.

„Bocsánat, közjegyző ur, sziveskednék ezt a mondatot még egyszer elolvasni.

A közjegyző készségesen megfelelt a kívánságának.

„Szlávi Jakab leányának ötvenezer korona hozományt ad.“

„Mindig csak ötvenezeret hallok!“ kiáltott fel kétségbeeseten Izidor. „Hiszen százötvenezer korona áll a szerződésben.“

„Nem... ötvenezer korona,“ ismétlé közjegyző.

„Engedelmet, apa,“ fordult most Izidor Szlávi ur féle, hiszen ön azt mondta, hogy leányainak százötvenezer korona hozományt ad.“

„Hát persze“ felelé méltóságteljesen Szlávi. „Adok is... százötvenezer koronát mind a háromnak együttvéve.“

Izidor elpirult a haragtól és elszaladt. Szlávi ur családjával meg aznap visszautazott a Zsil völgyébe.

Másnap újra együtt volt pajtásaival.

„Mi ujság a menyasszonnyal, Izidor?“

„Nincs, adott volna százötvenezer koronát az öreg de mindjárt egy negyed tucat leányát kellett volna elvennem.“

Használjunk kizárólag első szegedi **Dugonics cipőkrémet**

az a legjobb a világon, mert a bőrt puhítja és nem rontja, Kapható mindenütt.

egyhangu szavazattal: Antal János, Atkári Urbán, Bálint Ferencz, Bori József, Fonyó János, Hatvani Lajos, Szabó András, Turi András és Zubek Sándor, — póttagok: Baranyi István, Fűri István, Gondócs Jenő, Piselyi Károly, Szabó József, és Ujszászi Kálmán kerültek. A tisztikar és választmány az új ciklusban nagy horderejű és messze kiható terveket szándékozik megvalósítani, aminek bizalommal tekinthetünk elébe, ha figyelembe vesszük, hogy az egyesület eddigi működésével és minden vállalkozásában a legnagyobb erélyt fejtette ki. Mi az üdvös tervek megvalósításához szerencsét kívánunk.

— **Református istentisztelet.** Husvét első napján d. e. 10 órakor az állami leánypolgári iskola rajztermében református isteni tisztelet lesz urvacsora osztással.

— **Kitüntetett járási őrmester.** Deszpoth István a csongrádi csendőrség ügybuzgó járási őrmestert a Szegedi m. kir. II. Csendőrküldési parancsnökság 618. S. g. S. szám alatt dicséret okirattal tüntette ki. Gratulálunk!

— **Belső tűz.** A Löv féle gyógyszer-tárban folyó hó 13-án délután 5 órakor a kamrában felhalmazott kötszerek és dobozok a kályhacsőtől kigyulladtak. A tüzet csakhamar észrevették és mielőtt nagyobb baj történt volna eloltották.

— **Átutazóban.** Folyó hó 14-én reggel egy franci nemesebből álló társaság két automobilon városunkon keresztül Bukarestbe utaztak. Az egyik automobílovat csavarja megromlott és azt javították ki. A javítás alatt megreggeliztek és Szentesen, vásárhelyen, Szegeden keresztül tovább utaztak. Az autoknak az utcán sok nézője akadt.

— **Fillérestély.** A „Csongrádi Iparos ifjúsági Közművelődési Egyesület” 1911. április 17-én azaz husvét másnapján szentesi körut 11 sz. alatti saját helységében magánjelenetekkel egybekötött fillérestélyt rendez. Rác Jóska kitűnő zenekara és az alkalomszerűen összeválogatott magánjelenetek Minik Jolánka Csanádi Juliska Palásti Etelka Bálint Ferenc Atkári Urbán és Szabó József előadásában kellemesen szórakoztató estét biztosítanak. A tiszta jövedelem egy zászlóalap javára lesz fordítva.

— **Legények egymás között.** Bálint Ferenc csanvteleki gazdálkodó tanyáján 1906. december másodikán ittak B. Papp Demő Bálint Ferenc, Bogár Pető János és Bürgés Tót János. A legények a jó homoki borból vagy tíz liternyi elfogyasztottak, mikor utnak indultak Csanvtelek felé. Egy-egy üveg borral utavaló gyanánt fölfegyvereztek és hangos énekléssel kezdték el a boros fővel nem könnyű gyaloglási manőverjüket. Az uton összetalálkoztak Szász Sándorral, akibe a részeg csoport minden ok nélkül belekötött. Szászt a legények botokkal levertek, Bogár Sándor pedig egy boros üveggel főbe sújtotta. Szásznak akkor komolyabb baja nem történt, sérülései husz napon belül begyógyultak. A legények ellen súlyos testsértés miatt indult meg az eljárás. Közben azonban komplikációk merültek

fel, mert Szász Sándor időközben 1907. július harmadikán beleszédült egy pocolyába és belefullt. A halál okának megállapítása végett Szász koponyáját orvosi vizsgálat tárgyává tették és megállapították, hogy Szász koponyáján egy üveg-ütéstől származó mély behorpadás van. A vizsgálatnál kitént, hogy Szász az ütések következtében állandóan szédült és így történt a katasztrófa is. Erre halálhozó súlyos testsértés miatt indítottak eljárást a négy legény ellen. A szegedi esküdtörzs csütörtökön tárgyalta a négy legény bűnügyét. A bizonyító eljárásra két napot tűzött ki az esküdtörzs.

— **Vásár Szentesen.** A szentesi vásár folyó hó 22—23 és 24-én lesz. Az állatok felhajtása vészmentes helvől meg van engedve.

— **Betörő.** Harmai János csongrádi illetőségű kubikus Gödöllőn több rendbeli betöréses lopást követett el, amiért a gödöllői csendőrség körző levelet adott ki ellene.

— **Gonosztevő csemete.** Sebők Mihály alig töltötte be a 12-ik életét már is meg kell ismerkedni a szegedi kir. ügyészséggel, azon az okon; mert a szomszédjuk ajtájának a kulcsát ellopta abból a célból hogy onnan lophasson. Be is járt oda sűrűn és a szekrényből több tárgyat és az ott levő pénzt ellopta. A tárgyakat is pénzre tette és elitta. A csendőrség a fiatal gonosztevőt feljelentette az ügyészségnek.

— **Országos állatvásár Tordán.** Április hó 21-én kezdődik az állatvásár és tart 3 napig, e vásárra rendszeren felhajtának 20—25 ezer darab szarvasmárhát. A ló-, juh- és sertésvásár is e három napon tartatik meg. A kirakóvásár napja: április hó 24-én lesz. E vásár iránt egész Erdélyben nagy az érdeklődés.

— **Az „aurora” művészi új köntösben,** hetilap formában e hó 8-án szombaton jelent meg először. Az új számban Bölöni György, Vedres Márkot, a Firenzében élő és nálunk alig ismert kiváló magyar szobrászt ismerteti, művészetét számos reprodukcióval is magyarázza. Molnár Géza a magyra zenéről, Bálint Lajos a „Vízkereszt” Nemzet Színházi rendezéséről, Mohácsi Jenő az ősi magyar ritmusról, Hevesi Sándor a „Vízkereszt” korhű zenéjéről irnak tartalmas tanulmányokat. Novellát Kaffka Margit-tól és Relia Pál-tól, verset Kosztolányi Dezső-től közül az „Aurora” negyedik száma. A lapnak ehhez a részhez érdekes tartított, aktuális „A Hét” című, valamint „Szemle” rovat csatlakoznak. Utóbbiban Balázs Béla, Kósa Miklós, Kosztolányi Dezső, Kovács Sándor, Szabolcsi Lajos és Zagon Géza Vilmos neveit találjuk „Lapszemle” és Közgazdasági rovat egészítik ki a tartalmas számot, amelyhez Bíró Mihály rajzolta, artistikus fedőlapot. Az „Aurora”, Cserna Andor szerkesztésében, ezúttal minden hét szombatján jelenik meg. Előfizetési ára: egész évre 14 korona, félévre 7 korona, egyes szám ára 30 fillér. Mutatványszámot kívánatra e kiadóhivatal kld. (V. Visegrádi-utca 3.)

— **A fűmagtermelés meghonosítása Magyarországon.** Figyelmébe ajánljuk mind-

azon gazdáknak, kik Magyarországon fűmagtermeléssel szándékoznak foglalkozni, hogy e célból Mauthner Ödön cs. és kir. udvari magkereskedő céghez, Budapest. forduljanak. — A Mauthner cég, mely a gazdák jövedelmének nagyobbítása ferén már oly gyakran volt uttörő, készséggel bocsájt rendelkezésére egy régi, tapasztaltan gazdag fűmagtermelőt, ki a szükséges utbaigazításokkal és szakszerű tanácsal szolgál. A cég ezt minden költség felszámítása nélkül teszi, sőt még a szakember utiköltségeit is viseli. Ha figyelembe vesszük, hogy Ausztria—Magyarországba a múlt évben is külföldről csupán fűmagot 2 1/2—3 millió korona értékben hoztak be, ugy a Mauthner cég ezen mozgalma a gazdák körében bizonyára nagy tetszéssel fog találkozni.

— **Triesti általános biztosító társulat.** (Assicurazioni Generali) Budapest V, Dorottya-utca 10. és 12. A „Közgazdaság” rovatában közöljük a Triesti általános biztosító társulat (Assicurazioni Generali), e legnagyobb, leggazdagabb és legrégebb biztosító intézetünk mérlegének főbb adatait, Teljes mérleggel a társulat mindenkinék, aki e célból hozzá fordul a legnagyobb készséggel szolgál. Az intézet elfogad: élet-, tűz-, szállítvány-, üveg-, és betörés elleni biztosításokat. Közvetít továbbá: jégbiztosításokat a Magyar jég- és viszontbiztosító r. t., baleset és szavatossági biztosításokat az Első o. általános baleset elleni biztosító társaság, valamint kezességi és óvadékbiztosításokat, eltulajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikasztás elleni biztosításokat és versenylovak, telivérek és egyéb értékesebb tenvészállatok biztosítását a „Minerva” általános biztosító részvénytársaság számára.

Egy nő

aki az egészséges bér-
ápolására ad, szeplőt
eltávolítani, viruló, üde
és fehér arcszint elérni
és megtartani óhajt,
az mosakodjék

Steckennferd

Liliumtejszappannal

védjegy: Nádparipa

Bergman és társa, Tet-

shen a. E.

cégtől. Drabja 80 fillért

kapható minden gyógy-

szertár, droguéria, és

illatszer üzletben stb.

— **A Fővárosnak egyik legfontosabb egészségügyi intézménye** dr Batizfaly István Zoltán egyt tanár, Pest vármegye főorvosának, az operatív és műfogászat specialistájának fogorvosai intézete (Károly körut 3). A főváros ezen joggal egyedülnek mondható s ilyenmü intézményének melyet a nagyméltóságú v. k. ministerium is elismerő levéllel tüntetett ki, melyben évtizedeken keresztül száz- és százezer fogbetegség kezeltetett csaks e célra átalakított helyiségi a közegészségügy és operatív kívánalmakna megfelelően legmo-

**Gümőkór,
köhögés,
szamárköhögés,
influenza**

eseteiben az orvosok
csak

**SIROLIN
„Roche”-t
rendelnek.**



Kik vannak a Sirolin „Roche”-ra utalva?

1. A kik hosszú időn keresztül köhögés bántalmában szenvednek.
2. Mindazok, kik tüdő gégeharántban szenvednek.
3. Asztmában szenvedők lényeges könnyebbülést éreznek már rövid használat után.
4. Skrofulás, mirigyduzzadásos, szem- és orrkatarusos gyermekeknek fontos szere a Sirolin „Roche”.

A táplálkozást nagyban elősegíti.



Osztis eredeti ostromagolásu Sirolin „Roche”-t kérjen, minden utasítást vagy pótkészítmenyt kértünk a leghatározottabban visszatartatani.

**F. Hoffmann-La Roche & Co.,
Basel (Svájc),
Grenzach (Németország).**

dernebbül vanaka berendezve Évek óta tolt begyakorolt műtői az igazgató személyes közreműködésével egész nap reggel 8-tól este 7-ig nyújtanak biztos és a legjobb villany átszűrődési rendszer alkalmazásával teljesen fájdalommentes gyógyítást fogfájás kinos betegsége által gyötörtetteknek. Foghuzások altatásban is. Az intézet laboratóiummal és technikai műhellyel való összekötve, hol a legjobb rendszerű műfogpótlások készülnek, melyek a valótaktól meg nem különböztethetők és egy beszédre, mint mint rágásra teljesen alkalmasak és minden kellemetlenség nélkül helyeztetnek be. Mérsékelt árak teljes jóállás mellett. Levelekre az intézetet készséggel válaszol. Vidékiek fél nap alatt megkapják műfogaikat.

— Nem kell borotva. Egészséges, kellemes és olcsó a „Rasol” borotváló por. Kés nélkül borotvál. Egy kg. 30-szori borotváláshoz 4 korona. Egy darab hozzávaló csontkás 20 fillér. Használati utasítás díjtalan. A „Rosal” kezelése a legegyszerűbb. A port vízzel kell pépszerű anyaggá keverni, az arcra kenni és 8-10 perc után az arcról a csontkással levenni. Nincs olyan borbély, ki simábban és szebbe tudna borotválni. Nőknek a Rasolin nehántr perc alatt az arcról a szőrt minden fájdalom nélkül eltünteti. Ára utánvétel 2 korona 50 fillér. Utánvétellel szállítja a „Rasol”-t „Rasolint” a vezérképviselő: Friedrich M Budapest, VI Vörösmarty u, 73.

Közönség köréből. Községi takaréék.

Igen tisztelt Szerkesztő ur.

Azt olvasom a lapokban, hogy télen járhatatlan utcáinkat apránként ki fogják aszfaltozni. Hát ez mind nagyon szép lesz, csak ne emelkedjék a már amugy is túl magas pótladó. Mert hiszen érezheti mindenki, hogy a nehéz megélhetés mellett még a nagy adót is fizetni, szinte emberfeletti megerőltetés a szegény embernek. Nem jobb lenne végtére belátni, hogy igaza van L. Tóth Istvánnak, mikor a községi takaréék felállítását hangoztatja, mert nyilvánvaló, hogy a csongrádi három takaréék tiszta jövedelméből fődözhető lenne az egész községi igazgatás s így néhány év múlva nemhogy pótladónk nem lenne, de tiszta haszna is maradna a községnek. Hogy pedig a községi takaréék intézménye mily jól bevált, igazolja ezt az ország számos községi takarékpénztárja, mert egy sem bukott meg közülök, nem úgy, mint a szövetkezetek. Nálunk igaz, hogy nehezen megy ez a dolog, mert a takarékpénztárak igazgatóságai, igazgatóság tagjai, ügyészei, részvényesei mind ott vannak a képviselő testületben, ezeknek pedig nem érdekük a községi takarékpénztár. De mégis kellene tenni valamit.

Egy adóírózó.

KÖZGAZDASÁG.

A Triesti Általános Biztosító Társulat

(Assicurazioni Generali) f. évi március hó 18-án tartott 79-ik közgyűlésen terjesztettek be a 1910. évi mérlegek. Az előtűnk fekvő jelentésről látjuk, hogy az 1910. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 1. 106. 056, 556 korona és 66 fillérettek ki és az év folyamán bevett díjak 48. 345, 893 korona és 38 fillérre rúgtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 23. 140, 354 korona 72 fillérrel 327. 285. 232 korona 15 fillérre emelkedett. Az életbiztosítottak osztályalapja 6. 348, 791 korona 59 fillért tesz ki. A tűzbiztosítási ágban, beleértve a tűkörüveg biztosítást, a díjbevétel 17. 126. 548, 735 korona biztosítási összeg után 29. 243, 814 korona 26 fillér volt. miből 10. 304, 691 korona 19 fillér viszontbiztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétel 18. 939, 123 korona 07 fillérre rúgott és ez összegből 13. 669, 865 korona 05 fillér mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át. A jövő években esedékessé váló díjkötelezettségek összege 137. 113, 154 korona 31 fillér. A betérésbiztosítási ágban a díjbevétel 1. 331, 117 korona 55 fillérre rúgott miből levonván a viszontbiztosítást a tiszta díjbevétel 713, 530 korona 19 fillért tett ki. A szállítmánybiztosítási ágban a díjbevétel ki-

tett 4. 562, 716 korona 13 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 2. 124, 936 korona 18 fillérre rúgott. Károkkért a társaság 1910-ben 40. 739, 844 korona 11 fillért és alapítása óta 1. 018. 74, 811 kor. 43 fillért fizetett ki. E kártérítési összegből hazánkra 201. 616, 256 kor. 21 fillér esik. A nyereség tartalékok közül, melyek összesen 26. 304, 585 korona 84 fillérre rúgnak, különösen kiemelendők: Az alapszabályszerinti nyereségtartalék, mely 6. 300, 000 koronát tesz ki, az értékpapírok árfolyamigadozására alakított tartalék, mely az ideai átutalással együtt 17. 977, 207 kor. 12 fillérre rúg, továbbá felemelendő a 160, 000 koronára rúgó kétes követelések tartaléka és az ingatlan tartalék, mely az ideai átutalással 1. 867, 378 korona 72 fillért tesz ki. Részvényenként 700 Arany frank os. talék kerül kifizetésre. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek elsőrangú értékekben vannak elhelyezve, az ideai átutalások folytán 366, 829, 741 korona 68 fillérről 392. 746, 965 korona 47 fillérre emelkedtek, melyek következőképen vannak elhelyezve 1. Ingatlanok és jelzálog követelések 84. 633, 138 korona 94 fillér 2. Életbiztosítási kötvényekre adott, kölcsönök 32. 702, 122 korona 48 fillér. 3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök 4. 350, 786 korona 18 fillér. 4. Értékpapírok 255. 330, 660 korona 59 fillér. 5. Követelések államoknál és tartományoknál 9. 318, 772 korona 15 fillér. 6. Tárcá váltók 601, 700 korona 78 fillér. 7. Készpénz és az intézet követelése a hitelezők követeléseinek levonásával 5. 809, 784 kor. 35 fillér. Összesen 392. 746, 965 korona 47 fillér. Ezen értékekből 80 millió korona magyar értékekre esik. Ezen alkalommal arra utalunk, hogy az Assicurazioni Generali igazgató leányintézete, a Minerva általános biztosító részvénytársaság Budapesten a kezességi és óvadék valamint az eltulajdonítás, lopás hűtlen kezelés és sikkasztás elleni biztosítást, nemkülönben a verénylovab, tehérek és más értékesebb tenyészállatok biztosítást vezette be mint új ágazatokat hazánkban.

C S A R N O K,

Sötét, haragos felhő emelkedik a láthatár fölé, boros lesz a táj, a nap sugarai elbuvik, ijedten rebben fészkébe a madár; a virág lehajtva fejét, ember, állat lakába tér; az előbb csendes szellő orkánná vált.

A tó sem csendes többé, háborog a víztömeg medrében, óriás hullámokat vet, mikor a szél végigszántja; nem hasítja sajka tajtékzó vizét. Kunyhójában a halász hálóját félretette; Istent kísért, ki ilyenkor szerencsére les. A fák gallyai recsegnek, ropognak, a szél megtépi koronáját a díszes lombu fáknak és vad erővel száguld tova, pusztítani; majd fönn a légtérben kavargó, majd lenn a földön rohan tova.

Csak egy ember nem veszi észre, vagy nem akarja észrevenni a körülötte tomboló vihart; a dühöngő szélre nem is hederit, pedig ez már levitte fejről a kalapot, tovaragadta és összekuszálta szép, barna fürtét.

Mozdulatlanul áll az ifju, a tóra szegezvén tekintetét, emlékében a multak képeit igyekszik felidézni s a visszaemlékezésnél gyakran változik arcszíne: majd pirban ég és fehér lesz ismét.

Elvonul előtte születési helyének kedves képe: ódon ház, két arc, melyeknek hű mása szívében ragyog, kiknek szavai egész életén kísérték, mint védő kőrüb állt atyja szelleme szüntelen mellett, s anyja nemes szeretete vezérelte. Mikor pedig e két kedves arcot már hiedeg hant takarta el és a két beszédes ajk nem kérdezte többé aggódva: „mi bánt?” — ifju szíve még akkor sem csüggedt el; tudta, az égből két vezérszárny ragyog biztatón feléje és kész volt szembe szállni bármily vészszellő! S most először érzi lankadni, veszni szilárdságát, kábulttá válik büszke feje, összeroskad a magas, deli termet és bensejében pusztítóan emészti tűz lángja égési s arca híven tükrözti vissza lelkét. Az orkán ijedően zuga fülébe atyja végohaját, de keblében a szív is követeli jogát.

— Légy Isten szolgájával — inti lelke, — ez az Urnak tetsző dolog, lel-

ked üdve és szülőd parancsa ez; ha nem teljesíted atyád végakarátát, elhagyv védőszelleme.

A komor kép után, mint vészszelátó, reményteljes hajnal, napsugaras, ragyogó világ tárul elé csodás bájjal, ki mondhatatlan édes kéjjel tele, mely szép virágot szőkefűrtű, negédes lány mosolya teremt meg. Ezt szereti, ezért ez a vihar most keblében.

Az ifju keblében a szív hevesen dobog, mint a vész által korbácsolt tenger hullámai, ugy háborog; jogát követeli: a boldogságot, melyet csak ugy érhet el, ha az övé lesz a szép leány — szerelmével, szívével, lelkével . . .

Igy küzd egymás ellen az agy és a szív . . . küzdenek irtóztatón. Lágy hangon esdekel a szív, az ész követeli jogát. Majd az egyik, majd a másik jut győzelemre s e harcban az ifju szíve majd megszakad, az ész elbődül; szeme odatapad a tó zajgó hullámaira: annak medrében irt találna a tarthatatlan bánatára. A tó fenéke nyugalmas sirt ad. Itt szíve magába rejtheti eszményképét s lelke is pihen . . .

Mily jó volna, lerázni a föld sarát. Mily jó volna! . . . A vihar is hívja, a hullám is várja már . . . öntudatlanul veti magát a tóba. . . fölötte az ár zug, nagy útjára az orkán és az ég villámai kisérik.

Kiben két ellentétes érzés ugy küzdött, — nem volt menekvése.

A nagy Isten bocsásson meg neki.

S ü r g ö n y!

Elajándékozunk 1500 kor.-t
díjakban és készpénzben



A kép megfejtői között kitzűztük a fenti összeget. Mindenki, aki megtalálja a kereskedőt és átfesti, kap egy uri vagy női órát 20 korona értékben vagy 15 koronát készpénzben. Feltétel, hogy minden beküldő egy rendelést küldjön a kiváló „Fortuna” imit. aranyláncra és az összeget 1 kor. 75 fill. levélbélyegeken mellékelje. A megfejtések beérkezése után szétosztjuk a díjakat. Az összes küldemények a következő címre küldendők: Patria-Zentrale A. Seifert, Wien VIII. Neubaugasse 63.

Kiadó lakás.

Groskovics Pál Kossuth tér I számú házában 2. két szobás lakás mellékhelyiségeivel együtt kiadó.

SALVATOR

kiváló bőr- és lithiumos gyógyforrás vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatása. Természetes vasmentes savanyúvíz.

Raphátó ásványvízkereskedésében és gyógyszerárúháiban.

SCHULTES AGOST

Szinye-Lipőcei Salvatorforrás vállalat Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

3140|911. szám.

Hirdetmény.

Az előjáróság részéről közhírré tétetik, hogy városunkban a gyermekek között a szamárköhögés fellépet és miután az ragályos betegség, figyelmeztetik a lakosságot, hogy szamárköhögésben szenvedő gyermekét otthon tartsa, idegen gyermekekkel való érintkezését megakadályozza és beteg gyermekhez orvost hívasson.

Csongrád, 1911. évi április hó 3 án.
Községi Előjáróság.

3699|910. szám.

Hirdetmény.

Az Aranka kötelező irtása tárgyában kiadott 36451|904 és 66600|907. számú m. kir. földművelésügyi miniszeri rendelet alapján közhírré tétetik hogy az Aranka a lakosság által irtandó és a mulasztók kihágását követnek és 100 koronáig terjedő pénzbírsággal büntetendők, mely kihágási cselekmény megtorlásán túl az észlelt Arankának hatóság által a mulasztók terhére való kiirtása is elrendeltni fog. Az irtás legkésőbb június hó 10-ig feltétlenül foganatosítandó.

A mezőőrök utasítva vannak a mulasztás azonnali bejelentésére.

Csongrád, 1911. évi április hó 2 án
Községi Előjáróság.

Csongrád község előjáróságától.

3061|911. szám.

Pályázati hirdetmény.

Csongrád község fogvasztási adóhivatalánál a lemondás folytán üresedésbe jött egy ellenőri állásra pályázat hirdetetik.

Felhívhatnak mindazok, akik ezen évi 960 korona összegnek havi 80 koronás részletekben való kifizetésével díjazott állást elvenni óhajtják, hogy sajátkezüleg írott és eddigi foglalkozásukat is ismertető kérvényüket legkésőbb t. évi április hó 18-ik napjának délutáni 5 órájáig Csongrád község iktatói hivatalában annál is inkább adják be, mert ezen határidőn túl beérkezett kérvények figyelembe vételni nem fognak.

Megjegyeztetik, hogy a megválasztott ellenőr állását a megválasztásától számított 8 napon belül elfoglalni köteles lesz.

Csongrád, 1911. évi április hó 7-én.

Községi Előjáróság.

Félix-gyógyfürdő

Téli és nyári gyógyhely
Nagyvárad mellett

Egész éven át nyitva.

Európa leggazdagabb kénes hévíz-forrása
vizekforrása 49 C. 17 millió liter napi mennyiség.

Csuz, köszvény, ischiás izadományok és női betegségek ellen.

1909. évben 9200 beteg hagyta el
gyógyultán

és javultán a páratlanul hatásos Félix-fürdő gyógyforrásait, tükör-kád, iszap, mód és szénsavs fürdők, 250 kényelmes lakószoba, társalgó, zongora- és olvasóterem kitűnő vendéglők, állandó, elsőrendű cigányzene, vasárnaponként katona zene, tennispálya, gondozott sétautak 400 holdas park és fenyveserdő. 16 személyvonat közlekedik május 1-től a Félix fürdő állomására naponta. Posta, távirda, interurban telefon. — Curtaxe és zenedíj nincs. — Prospektust küld az Igazgatóság.

Szőlőoltványok

Huszonöt legjobb bor és csemegefajban
még negyvenezer darab.

Csabagyöngye!

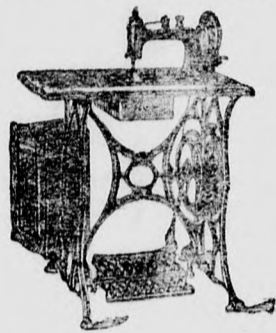
oltvány és nemes simavesszők.

Europában a legkorábban érő fajszőlő, drágán fizetett piaci újdonság. Minden kisebb házikertben is termelhető, lugasnak is kitűnő faj.

PIROS DELAWARE

Negyven hektóliter terem holdanként, melyért írásban jótállok. Elgyökereztetve minden szál simavessző megfakad, erre néve utasítás mellékeltek minden küldeményhez. Május végén is ültethető. — Bővebb leírást, színes képeket és árjegyzéket ingyen küld:

Nagy Gábor, Kóly (Bihar m.) posta, távirda és telefon állm.



ALLANDÓ
Géphimzési tanfolyam.

Van eszerencsém a t. hölgyközönség szíves tudomására adni, hogy varrógép raktáromban állandó

géphimzési tanfolyamot

nyitottam és mindenkor tanulhat bárki is himezni minden fizetés nélkül. A legszebb és a legdiszebb himzések alapos megtanulásáért felelősséget vállalok. Kérem a t. tanulni szándékozókat szíveskedjenek megkeresni és meggyőződnek arról, hogy akik eddig e rövid idő óta tanulnak, e kis idő alatt milyen remek szép munkákat végeznek.

Mindazok a vevők, akik varrógépet nálam vesznek, ingyen és alaposan tanulhatnak himezni.

A legjobb fajta karikahajós varrógép himzőkészülékkel öt évi jótállassa! 55 frt.

Teljes tisztelettel

Rigner Zsigmond

müegépész.

**Ház eladás**

Ehrlich Mór Kossuth utca 22 számú háza amelyben 2 üzlethelyiség van és három 2 szobás lakás a hozzá tartozó melléképületekkel, kedvező feltételek mellett szabad kézből eladó. Valamint az öreg szőlőben a Presir Lajos-féle jó karban levő 4 hold szőlő szintén szabadkézből kedvező feltételek mellett eladó. Értekezhetni a helyszínen.

WALLA JÓZSEF

cementárugyár részvénytársaság.

Alapított 1878. évben. Telefon 59—90.

Mozaiklap, Műkő és Cementárugyár, Beton, Vasbeton- és Burkoló építési vállalat,

Iroda és gyár kizárólag:

BUDAPEST, VII., Gizella-ut 38.

Hogy védekezzünk a gyomorháj ellen.

Olyan bántalmaknál amilyenben ezidőszert az emberiség szenved ennek elejét venni és energikusan védekezni legjobbnak bizonyult a

Dr. Engel-féle Nectár

használat, mert

egy erős gyomrot és jó emésztési

szerv képződik és ez által erősödik a szervezet, aki tehát az egészségét és erejét még a késő korig meg akarja tartani, használja a kitűnő

Dr. Engel-féle nectárt

Ezen nectár a legjobbnak nyilvánított növény nedvből és igen jó borral van vegyítve és gondosan összeállítva és így az egészséges emésztést elősegíti. Hatása bámulatos annak a gyomorbórnak, Betegek és egészségesek ihatják a nectárt, mert nem, hogy ártalmas; hanem a legkitűnőbb hatással van a

Dr. Engel-féle nectár

mindazoknak, akik a jó gyomrukát megtartani kívánják.

A nectár kitűnő orvoság gyomorkatarus, gyomorgörccs, gyomorhájás, nehéz emésztés, elnyálkásodás ellen.

Ugyancsak a nectár megakadályozza a székrekedést, lehangoltságot, főfájást és szivgyengeséget. Előmozdítja a jó álmot, étvágyat és megakadályozza az álmatlanságot, főfájást, idegességet és lehangoltságot.

A nép széles rétegében nagyra becsülik a kitűnő hatása miatt. Nectár előmozdítja az életvidámságot és megelégedést.

Nectár kapható minden gyógyszer-tárban 3—4 koronás üvegekben u. m. Csongrádon, Kiskunfélegyházán, Alpár, Csépa, Kunszentmárton, Csaba, Csüd, p., Bánfalva, Orosháza, Szentes ugyszintén minden nagyobb és kisebb gyógyszer-tárakban.

Minden magyarországi gyógyszer-tárban, szétküldési eredeti árban bárhová.

Utánzásoktól óvakodjunk.

Kérjünk kizárólag

Dr. Engel-féle Nectárt.

Az én nectárom nem titkos szer. Az összetételei 200'0 szamos, 200'0 malaga, 100'0 Glycerin, 100 vörös bor, 100'0 Epersav, 200'0 cseresznye-sav, 30'0 Koshomlok virág, 30'0 Csetevirág, 30'0 ürömfű, 30'0 Anizsfű, Kalmuszgyökér, Székfű virág, Enciongyökér, Heléngyökér.

Lapunk nyomdájában
egy tanuló felvétetik.

Kiadó fűszer üzlet.

Kozma József Kossuth utca 35 számú házában egy bolt helyiséggel berendezéssel, az összes áru-ozikkek átvételével több évre haszonbérbe kiadó.

Ertekezhetni az üzletben bármikor

Föld eladás.

Lajos Imre kovács mester Magyar-tési 10 hold első rendű szántóföldje eladó.

Értesítés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni, hogy nálam a legdivatosabb és a legmagasabb igényeknek megfelelő

férfi-ruha

készül a lehető legszolidabb árak mellett.

Ajánlom továbbá dus választéku magyar és angol szövét raktáromat.

Amidőn a n. é közönség kegyes pártfogását kérem, maradtam teljes tisztelettel:

Medgyesi Ferencz

férfi szabó
szabó ipari szakoktató.

Mást ne vegyen**köhögés ellen**

mint az orvosilag kipróbálva és ajánlva köhögés, rekedtség, katarus, elnyálkásodás, görcs és számarhurutos bántalmaknál

Kaiser-féle MELL-KARAMELLÁKRA

a három hársfáról.

5900 hiteles bizonylatok bizonyítéka segélyt hozó eredményt.

Egy csomag 20 fillér. Egy üveg 80 fillér.

Csongrádon kapható: Farkas Lajos, Löw Adolf és Barna Henrik urak gyógyszerüzletében.

Aki gyomorfájós, bélbeteg, étvágytalan lesoványodáshoz hajlandó használja a számos év óta jónak bizonyult **gyomorsót, Schaumann** gyógyszerésztől Stockerauban.

Aki szabályozni és épségben tartani akarja jó emésztését, használja a **Schaumann-féle gyomorsót**, tapasztalni fogja, hogy más szerek ellenében, mily jól éri magát.

Gyomorsó eltávolítja azonnal a fölösleges **gyomorsavat és előmozdítja az emésztést.** Egy doboz ára 1 kor. 50 fillér.

Gyomorsó-pasztillák ugyanazon hatást teszik, mint a gyomorsó. Ára társolyonként 3 phiolával á. 10 gyomorsó-pasztillával kor. 1.50. Postai szállkúldés legkevesebb 2 doboz megrendelésnél — utánvétel — **Schaumann** gyógyszerész Stockerauban. Kapható minden gyógyszerüzletben.

Schaumann gyógyszerész
Stockerauban

Értesítés.

Van szerencsénk a m. t. hölgyközönséget értesíteni, hogy **folyó hó 18-tól kezdve Csongrádon, a Boér-féle házban lévő üres üzlethe-lyiségben 2-3 hétre terjedő divatos mőhímzési tanfolyamot**

nyitunk a **SINGER CO. varrógépein.**

A tanfolyamon való részvétel ingyenes és annak meglátogatása mindenki részére szabad.

Az oktatás a különböző hímzőtechnikákra mint: színes hímzés, zsinór- és monogram-hímzés, Madeira- és hardangi munkákra, rátét-, úrszegély- és áttörési munkákra kiterjed és könnyen érthető módon olyképp történik, hogy a tanítvá-

nyok már néhány napi részvétel után önállóan tudnak dolgozni.

Megjegyezzük még, hogy mindezen munkák az egyszerű eredeti Singer családí vsrrógépen végezhetőek és hogy a kivitel nem csak sokkal gyorsabb, hanem szebb is mint a kézimunkáé.

Ezen tanfolyammal kapcsolatban alapos oktatást adunk a varrásban és tömésben is, a gépeinkhez adott készülékek különös tekintetbevételével.

Felkérjük ennél fogva, hogy részvételét képviselőnknek KOHN IMRE Zöldkert u. 7. sz. vagy pedig a tanfolyam megnyitásánál bejelenteni sziveskedjék.

Kiváló tisztelettel

SINGER CO.

varrógép részvénytársaság

SZENTES.

Az egész országban minden gazdánál dicséretet és nagy meglelégedést aratnak

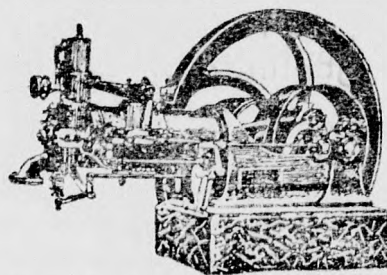
BENZIN ÉS NYERSOLAJ MOTOROS CSÉPLŐKÉSZLETEK

Minden gazda maga kezelheti, nem kell gépész sem hatósági engedély

Rendkívül olcsó és tisztá piacképes cséplés, már 4 lóerejű gépeknél is egész 20 lóerőig

Motorainkkal a községben a házak között az udvarban szabad cséplni

Szives figyelmébe! Minden gazda, ki egy motoros cséplőkészlet beszerésének még csak gondolatával is foglalkozik, kérje egy levelező-lapon képes árjegyzékünket — ingyen és bérmentesen küldjük — és abban oly fontos adatokat talál, hogy azonnal mindenben teljesen tájékozva lesz.



Bérmentes szállítás az ország minden állomásra.

Legujabban megállapított igen előnyös árak és kényelmes feltételek

Levélcím:

KELLNER ANTAL ÉS FIA Budapest, váci-ut 4.

Igazán!



Kapható: Keresztény fogy. szövetkezet.

Ifj. Hatvani György, Piroska Ferenc, Varadi Jakab és Klein Ferencnél.

Nyomatott Weisz Márk könyvnyomdájában, Csongrádon 1911.